

LES ARTICLES

« Cet excellent spectacle déroule un canevas de situations fluides, avec une politique narrative agile. »

« Hilarante mise en abîme des jeux de plateau de leurs protagonistes principaux, les pions, cette pièce explore de nouvelles règles du jeu. »

Journal du Jura .



« (...)Une mise en scène drôle et perspicace qui incite également à la réflexion. Et surtout, elle ne s'adresse pas seulement au jeune public, mais offre plusieurs niveaux de lecture et s'adresse à tout le monde. »

Bieler Tagblatt

« La pièce aborde habilement des questions sociales et philosophiques qui sont implicitement compréhensibles pour le public adulte, mais reste toujours sur le plan du jeu(...) avec beaucoup d'amour du détail et de nombreuses références.

KulturTipp

BIEL BIENNE

13. FEBRUAR 2024 WOCHE 07 47. JAHRGANG / NUMMER 07 • 13 FÉVRIER 2024 SEMAINE 07 ANNÉE / NUMÉRO 07
KIOSKPREIS FR. 2.–

Die andere Zeitung
L'autre journal

Clea Eden steht auf und hinter der Bühne, hinter oder vor der Kamera und spielte jüngst in einer Folge von «Die Chefin». Nun stellt die 31-jährige Wahl-Bielerin im Théâtre de la Grenouille ihr neuestes Werk vor. Seite 11.

Biennoise d'adoption, **Clea Eden** est à la fois actrice et metteuse en scène. On a pu la voir à la TV allemande, au cinéma dans le film de Laurent Nègre «A Forgotten Man». Et aussi bientôt sur la scène de la Grenouille pour sa création «Pion, ne péte pas les plombs.» Page 11.

DIESE WOCHE: CETTE SEMAINE:

TELEBIELINGUE soll seine Konzession an **CANAL B** verlieren. Der Sender legt Rekurs ein. Das letzte Wort hat das eidgenössische Verwaltungsgericht in St-Gallen. Was passiert bis zum Urteil? Seite 2.

Après le recours contre la concession obtenue par **CANAL B**, le sort de **TELEBIELINGUE** repose désormais uniquement entre les mains des juges du Tribunal administratif fédéral. Page 2.

«May December» und «Eine Million Minuten» – lesen Sie die Filmkritiken von Ludwig Hermann und Mario Cortesi. Seite 14.

«May December» et «Eine Million Minuten» sont à l'affiche des cinémas biennois. Nos critiques. Page 14.



Antoine Joly ist ein Alchimist für Wort und Ton. Er wird im Laufe des Jahres 12 Werke vorstellen, das erste Anfang Monat im Literatur-Café. Seite 2.

Alchimiste biennois des sons et des mots **Antoine Joly** a passé une année de création pour nous distiller douze albums au fil de 2024. Page 2.



PRODUCTION / PRODUCTION: RJ / HUA / SF / ST

Auch mit 81 Jahren ist der ehemalige Bieler Seminarlehrer **Hans Müller** immer noch voll im Schuss. Was er in gemütlichen Stunden liest, verrät der Präsident der Partnerschaft Biel-San Marcos auf Seite 9.

À 81 ans, l'ancien professeur et directeur de l'Association de jumelage Biel/Bienne-San Marcos **Hans Müller** ne manque pas d'élan. Découvrez les goûts de lecture de ce militant socialiste. Page 9.



Bei der Stiftung **ArtVif** in Biel helfen **Gaëlle Le Berre** und **Fabrice Nobs** Jugendlichen mit Problemen, wieder Tritt im Leben zu finden. Seite 3.

À la Fondation **ArtVif**, la directrice **Gaëlle Le Berre** et le socio-réalisateur **Fabrice Nobs** permettent à des jeunes de mesurer leur histoire à l'aune de la création. Page 3.

Reklame

0% LEASING

FORD FIESTA BOOM-ÉDITION
NUR BEI UNS: 0% LEASING, 4 WINTERREIFEN, 5 JAHRE GARANTIE. SOFORT AB LAGER.

ahg cars ahggroup
AHG-Cars Biel AG
Bözingenstrasse 100, 2502 Biel/Bienne. 032 341 55 66
biel@ahg-cars.ch, www.ahg-cars-ford.ch

Reklame

PORTRÄT / PORTRAIT

Sich von der Kunst nähren

Clea Eden

Se nourrir d'art

Sie zieht hinter der Kulisse als Regisseurin die Fäden und steht selber auf der Bühne oder vor der Kamera. Die Wahl-Bielerin ist ein Tausendsassa, wenn es ums Schauspiel geht.

Elle tire les ficelles en coulisses et se produit elle-même sur scène ou devant la caméra. Cette Biennoise d'adoption est une touche-à-tout lorsqu'il s'agit de jouer la comédie.



Clea Eden: «Ich liebe an Biel die Zweisprachigkeit und die offenen Menschen. Ich gehe gerne weg, kehre aber ebenso gerne jeweils wieder zurück.»

Clea Eden: «À Bienne, j'aime le bilinguisme, l'ouverture d'esprit des gens et l'espace de liberté qu'offre la ville.»

VON MICHÈLE MUTTI

Aufgewachsen mit deutschsprachigen Eltern und einem jüngeren Bruder in Genf, hat Clea Eden die besten Voraussetzungen, um in Biel Zweisprachigkeit zu leben. Die 31-jährige Schauspielerin und Regisseurin spielte 2017 im Theaterzentrum junges Publikum «La Grenouille» ihr erstes Stück auf Deutsch. Sieben Jahre später feiert sie am 9. März ebenda die deutschsprachige Premiere ihres Werks «Mensch ärgere dich nicht». Die Uraufführung der französischsprachigen Ausgabe findet bereits am 1. März statt.

Achterbahn. «Das Bühnenstück habe ich mit meinem Mann, dem Bieler Dramaturgen Luca Depietri, konzipiert», sagt Eden. Sie zieht hinter den Kulissen die Fäden und steht auch selbst als «Pion-Töggu» auf der Bühne. «Drei Spielfiguren, eben Pion-Töggu genannt, finden sich als Team mitten in einem unbekanntem Brettspiel wieder – und das vor Publikum», erklärt Eden. «In 'Mensch ärgere dich nicht' geht es um das Ringen nach einem Platz in diesem grossen Spiel der Gesellschaft und den Versuch, sich einer Welt voller Wettbewerb und komplexer Regeln anzupassen», fasst sie zusammen. Das Trio versucht, auf diesem seltsam schrillen Brettspiel mit allen Mitteln voranzukommen, die verschiedenen Talente werden auf der Achterbahn zwischen Gewinnen und grandioseem Scheitern auf die Probe gestellt.

«Polit-Thriller». Eden hat sich vor drei Jahren in Biel niedergelassen, pendelt aber für verschiedene Produktionen zwischen der Seelandmetropole, Berlin, Hamburg, Genf, weiteren europäischen Städten und Dörfern. «Ich liebe an Biel die Zweisprachigkeit, die offenen Menschen, die Gemütlichkeit und den Freiraum, den die Stadt bietet und auf den man als junge Künstlerin natürlich Appetit bekommt. Ich gehe

gerne weg, kehre aber ebenso gerne jeweils wieder zurück.» Sinnbild dieses Freiraums ist für Eden das Terrain Gurzelen. Hier kehrt sie regelmässig ein in der Buvette «Gurz», lässt sich von der Umgebung inspirieren.

Eden stand auch für verschiedene TV- und Kinoproduktionen vor der Kamera. Zuletzt in einer Folge der ZDF-Produktion «Die Chefin» und auf der grossen Leinwand im Werk von Laurent Nègre «A Forgotten Man». Eden spielt im Polit-Thriller, der gerade in den USA herausgekommen ist, die Tochter des Schweizer Botschafters in Deutschland. 1945 flieht dieser mit seiner Familie aus dem zerstörten Berlin.

Ihr Handwerk lernte Eden an der «Ecole de Théâtre Serge Martin» in Genf. Dort arbeitet sie unter anderem mit der Kompanie «La Glitzerfabrik». In Biel gründete sie den Dachverband der Darstellenden Künste Biel und Region «Le Dach» mit. «Wir setzten uns im vergangenen Jahr unter anderem ein für weniger Budgetkürzungen im Kulturbereich in Biel. Hier geht es um andere Themen und Probleme als beispielsweise in Genf. Die politischen Prozesse fliessen auch in mein Schaffen ein. Wenn ich eigene Stücke konzipiere, frage ich mich, welche Themen, Formate und Dispositive hier und heute relevant sind.»

Hinterfragen. Ihre Kunst fresse Eden auf, sie nähre sich aber auch von ihr. «Gerade beim Theater für junges Publikum, das ich auch gerne als Zuschauerin sehe, gibt es viel Spielraum für Improvisation und die Interaktion mit dem Publikum. Theater stellt in Frage, was Film nicht kann. Dabei interessiert mich in meinem Schaffen das Verwirren von Fiktion und Realität in der Interaktion mit dem Publikum.» Die Produktion «Ceci n'est pas un spectacle sur ma mère» ist in Genf ein grosser Erfolg. Bald dürfte das Bühnenstück für Erwachsene auch in Biel und der Region zu sehen sein.

PAR MICHÈLE MUTTI

Avant grandi à Genève avec des parents germanophones et un frère cadet, Clea Eden a les meilleures conditions pour vivre le bilinguisme à Bienne. En 2017, la comédienne et metteuse en scène de 31 ans a joué sa première pièce en allemand au centre de théâtre jeune public «La Grenouille». Sept ans plus tard, elle y fêtera le 9 mars la première en allemand de son œuvre «Mensch ärgere dich nicht». La première de l'édition francophone aura lieu dès le 1^{er} mars.

Montagnes russes. «J'ai conçu la pièce de théâtre avec mon mari, le dramaturge biennois Luca Depietri», explique Clea Eden. Elle tire les ficelles en coulisses et joue elle-même le rôle de «Pion» sur scène. «Trois personnages, appelés Pion se retrouvent en équipe au milieu d'un jeu de société inconnu – et ce devant un public», explique Clea Eden. «Dans 'Pion, ne pète pas les plombs', il s'agit de lutter pour se faire une place dans ce grand jeu de société et d'essayer de s'adapter à un monde de compétition et de règles complexes», résume-t-elle. Le trio tente d'avancer par tous les moyens dans ce jeu de société étrangement décalé, les différents talents sont mis à l'épreuve dans ces montagnes russes entre victoires et échecs grandioses.

Thriller politique. Clea Eden s'est installée à Bienne il y a trois ans, mais elle fait la navette entre la métropole du Seeland, Berlin, Hamburg, Genève et d'autres villes et villages européens pour différentes productions. «Ce que j'aime à Bienne, c'est le bilinguisme, l'ouverture d'esprit des gens, la convivialité et l'espace de liberté qu'offre la ville et pour lesquels une jeune artiste a naturellement de l'appétit. J'aime partir, mais j'aime tout autant revenir à chaque fois.» Pour elle, le Terrain Gurzelen

est le symbole de cet espace de liberté. Elle se rend régulièrement à la buvette «Gurz» et s'inspire de l'environnement.

Clea Eden est également passée devant la caméra pour différentes productions télévisées et cinématographiques. Dernièrement dans un épisode de la production de la ZDF «Die Chefin» et sur le grand écran dans le long métrage de Laurent Nègre «A Forgotten Man». Dans ce thriller politique qui vient de sortir aux États-Unis, Clea Eden joue la fille de l'ambassadeur suisse en Allemagne. En 1945, celui-ci fuit avec sa famille Berlin en ruine.

Clea Eden a appris son métier à l'École de Théâtre Serge Martin à Genève. Elle y travaille entre autres avec la compagnie «La Glitzerfabrik». À Bienne, elle a cofondé l'association faïtière des arts de la scène de Bienne et de la région «Le Dach». «L'année dernière, nous nous sommes entre autres engagés pour moins de coupes budgétaires dans le domaine culturel à Bienne. Il s'agit ici d'autres thèmes et problèmes qu'à Genève par exemple. Les processus politiques ont également une influence sur mes créations. Lorsque je conçois mes propres pièces, je me demande quels sont les thèmes, les formats et les dispositifs pertinents ici et maintenant.»

Questionner. Son art dévore Clea Eden, mais elle s'en nourrit aussi. «Dans le théâtre jeune public en particulier, que j'aime aussi voir en tant que spectatrice, il y a beaucoup de place pour l'improvisation et l'interaction avec le public. Le théâtre remet en question ce que le cinéma ne peut pas faire. Ce qui m'intéresse dans ma création, c'est la confusion entre la fiction et la réalité dans l'interaction avec le public.» La production «Ceci n'est pas un spectacle sur ma mère» connaît un grand succès à Genève. Cette pièce de théâtre pour adultes devrait bientôt être présentée à Bienne et dans la région.



VON GRAFFENRIED

PRIVATBANK

Votre banque privée bernoise
Rue de Nidau 35 – Biel/Bienne
www.graffenried-bank.ch

PEOPLE



BIRTHDAY TO YOU HADLEY

Urs Peter Schneider, 85-jähriger Musiker, Biel, wird am Freitag 71-jährig; musicien, Bienne, aura 85 ans mercredi.

Pierre-Yves Moeschler, 71-jähriger, ehem. Gemeinderat, Biel, wird am Freitag 71-jährig; ancien conseiller municipal, Bienne, aura 71 ans vendredi.

Hansjörg Herren, 61-jähriger, Leiter Steuerverwaltung des Kt. Bern, Region Seeland, Leubringen, wird am Samstag 61-jährig; responsable Intendance des impôts du canton de Berne, région Seeland, Évilard, aura 61 ans samedi.

Roland Adatte, 73-jähriger, Kunstmaler, Magglingen, wird am Sonntag 73-jährig; artiste-peintre, Macolin, aura 73 ans dimanche.

Marc Kaufmann, 47, startete 2016 als Leiter Dienstleistungen in der Residenz Au Lac und übernahm im 2017 die Direktion der Bieler Institution. Ende Jahr wechselt der Fürsprecher an die Spitze der Immobilienfirma FIDROC. «Mit einem lachenden und einem weinenden Auge», sagt Kaufmann «Weinend, weil ich die Residenz und alle ihre Menschen ins Herz geschlossen habe. Lachend, weil ich als Stiftungsrat verbunden bleibe und bei FIDROC das Projekt des 'Maison de la santé & de la prévention' weiter begleiten darf.» Die prägendste Zeit sei die Pandemie gewesen. «Wir sind als Team noch enger zusammengedrückt und blieben vor schlimmen Dramen verschont.» Spannend sei die Zusammenarbeit mit «so vielen Kulturen und Berufsfeldern», von der Pflege, über die Gastronomie bis zum Hausdienst sind es 115 Mitarbeitende. Und natürlich freut sich Kaufmann über die ungebrochene Beliebtheit, «unser Haus ist stets zu 99 Prozent belegt», dazu die regelmässigen stattfindenden Anlässe und kulturellen Veranstaltungen. Kaufmann hat auch eine Leidenschaft für «runde Schwarze», Vinylplatten, er besitzt rund 6000 davon, «Jazz», Soul- und Funk-Alben bis zu moderner Musik». HUA

Marc Kaufmann, 47, ans, a débuté en 2016 comme responsable des services à la Residenz Au Lac et en a pris la direction en 2017. À la fin de l'année, l'avocat passera à la tête de la société immobilière FIDROC. «Avec un œil qui rit et un œil qui pleure», dit-il, «triste, car j'ai pris la Residenz et toutes ses personnes à cœur. Heureux parce que je reste lié comme membre du conseil de fondation et que je peux accompagner le projet de la 'Maison de la santé & de la prévention' chez FIDROC.» La période la plus marquante a été la pandémie. «L'équipe s'est d'autant plus rapprochée et nous n'avons pas subi de grands drames.» La collaboration «tant de cultures et de domaines professionnels», des soins à la restauration en passant par le service d'entretien, est passionnante, en tout 115 collaborateurs. Et bien sûr, Marc Kaufmann se réjouit de la popularité intacte, «notre maison est toujours occupée à 99%», sans compter les événements et manifestations culturelles organisés régulièrement. Marc Kaufmann a aussi une passion pour les disques vinyles, il en possède quelque 6000, «des albums de jazz, de soul et de funk jusqu'à la musique moderne». HUA



Lucio Odermatt, 37, organisiert für den 9. März die bereits zweite Ausgabe der «Grip Comp» in der Grip Climbing-Kletterhalle am Rennweg 62 in Biel. «Das Besondere an diesem Spass-Bouldervetwettbewerb ist, dass in Zweiertams gestartet wird. Partner-Bouldern ist sehr lustig und fördert den Zusammenhalt. Es starten beispielsweise Grosseltern mit ihren Enkeln», berichtet der Vater von zwei Söhnen. Der gelernte Schreiner arbeitet zu 60 Prozent in der Kletterhalle, befestigt dort als Routenplaner Griffe und Tritte, gibt Kletterkurse oder macht, was gerade anfällt. In Orpund wohnhaft, freut sich Odermatt, «dass wir mit dem Jurasüdfuss ein Kletterparadies vor der Haustüre haben». Wer sich an der «Grip Comp» in der Halle messen möchte, sollte sich so früh wie möglich anmelden. Für diesen Regio-Cup sind die Kategorien «Fun» und «Serious» vorgesehen. Alle Infos dazu gibt es unter: www.gripclimbing.ch MM

Lucio Odermatt, 37, ans, organise le 9 mars la 2^e édition du «Grip Comp» dans la salle d'escalade Grip Climbing au Rennweg 62 à Bienne. «La particularité de cette compétition de bloc est qu'elle se déroule par équipes de deux. L'escalade de bloc en binôme est très amusante et favorise la cohésion. Par exemple, des grands-parents prennent le départ avec leurs petits-enfants», raconte ce père de deux fils. Ce menuisier travaille à 60% dans la salle d'escalade, où il fixe les prises et les marches en tant que planificateur d'itinéraires, donne des cours d'escalade ou fait tout ce qu'il y a à faire. Habitant à Orpund, Lucio Odermatt se réjouit «qu'avec le pied sud du Jura, nous ayons un paradis de l'escalade à notre portée». Ceux qui souhaitent se mesurer à la «Grip Comp» en salle doivent s'inscrire le plus tôt possible. Pour cette coupe régionale, les catégories «Fun» et «Serious» sont prévues. Toutes les informations à ce sujet sont disponibles sur: www.gripclimbing.ch MM

Un jeu de société à taille humaine

Théâtre La metteuse en scène et actrice Clea Eden donne vie au spectacle «Pion, pète pas les plombs» début mars, au Biotop de Bienne. Elle y interprète un pion qui tente de se faire une place dans le jeu de la vie.

Alexandre Wälti

Et si l'on devenait la voiture du Monopoly ou le pion d'un jeu des échelles. Alors les blocages, les glissades, la prison ou encore les amendes nous tomberaient littéralement dessus à chaque tour. La metteuse en scène et actrice bilingue Clea Eden, le dramaturge biennois Luca Depietri et leur équipe concrétisent cette idée avec «Pion, pète pas les plombs». Cette production originale de La Grenouille sera présentée du 1er au 7 mars en français, et puis du 9 au 15 mars en allemand au théâtre Biotop (ancien Rennweg 26).

Trois pions bien vivants y affrontent les pièges et les épreuves, essuient des échecs et engrangent de petites victoires tout au long de la pièce pour un public dès 8 ans. Ils avancent sur un plateau de jeu à taille réelle qu'ils découvrent devant le public. «L'effort de création a véritablement été collectif», commence Clea Eden. «Nous avions un squelette de base qui, à force de travailler avec l'équipe, s'est étoffé au fil des improvisations. Chaque personne a amené sa touche personnelle», complète Luca Depietri.

S'agit-il d'un jeu de rôle? «Pas tout à fait», répond le dramaturge. Est-ce un jeu de l'échelle? «Un petit peu», concède l'actrice. C'est quelque part entre les deux. «Il faut plutôt imaginer une télé-réalité, sous forme d'un jeu de société déjanté, dans laquelle les participantes et participants doivent respecter des règles et peuvent être éliminés après certaines épreuves», résume Clea Eden. En toile de fond, la thématique de la cohabitation entre différentes personnalités et l'affirmation de soi traversent l'œuvre.

Trio déjanté

Pour avancer sur le plateau, les trois pions se confrontent à un décor scénique avec de nombreux éléments inspirés de jeux de sociétés. On y trouve, par exemple, des cases action ou quiz. «Elles servent à impliquer activement le public dans le spectacle, notamment par des questions auxquelles il doit répondre», glisse la metteuse en scène. Ces éléments bougent, s'ouvrent ou font même surgir un monstre qui avale les joueuses et joueurs. Ils évoquent directement le jeu de l'oie, les échecs ou encore le Monopoly.

Chaque pion possède aussi son caractère qui, face à certaines surprises, peut exploser ou résister. Les trois personnalités se dévoilent sur scène au fil de la représentation. «Je joue Meteopion qui veut tou-



Clea Eden (au centre) et ses amis pions jouent à un jeu de plateau déjanté dans «Pion, pète pas les plombs».

Guy Perrenoud

» **L'authenticité et l'innocence du personnage de Pion sont une véritable force de caractère.**

jours prendre toute la lumière et montrer le meilleur de soi. Mon personnage est très compétitif et n'hésite pas à utiliser la stratégie pour arriver à ses fins. Il frôle parfois la dérive autoritaire», détaille Clea Eden. A ses côtés, Nicole Bachmann interprète Powerpion. «Ce dernier veut uniquement gagner le jeu et être plus fort que l'autre, peu importe la manière et les ressorts stratégiques auquel il doit faire appel. Il est convaincu que sa manière de progresser est la bonne», souligne Luca Depietri.

Un personnage révélateur

Puis il y a Pion, simplement Pion. Interprété par l'actrice Nadja Rui, c'est le personnage central et le cœur de l'œuvre. «Il parcourt toutes les aventures sans stratégie, ne comprend pas vraiment pourquoi les autres s'énervent et essaient de se dépasser. Pion s'adresse souvent directement à l'assistance et l'intègre à la pièce», raconte Clea Eden. «Ce personnage subit régulièrement les réprimandes des deux autres joueurs. Ce, d'autant plus, quand ils doivent accepter que leurs convictions ne peuvent rien faire face au hasard du jeu ou la perte d'un défi.»

Clea Eden
Metteuse en scène et actrice

La perspective de Pion montre surtout l'absurdité des

jeux de pouvoirs et de concurrence entre Powerpion et Meteopion. «Comme le personnage est un peu dans les nuages, ou carrément hors de la partie parfois, il offre une alternative aux deux autres caractères très vindicatifs et parfois oppressants», souligne Clea Eden. «Son authenticité et son apparente innocence sont en fait une véritable force de caractère. Ils mettent en lumière les difficultés des deux autres pions.»

Avec cette mise en scène, la créatrice et le créateur ont évidemment la volonté de rendre le spectacle le plus ludique possible. «Les actrices interprètent toutes les actions dictées par les cases», explique Luca Depietri. «Cette particularité donne une couleur très comique et absurde à plusieurs situations.»

Afin de faire participer les spectatrices et spectateurs, les deux professionnels du théâtre

misent même sur le karaoké. Clea Eden détaille: «Durant le spectacle, les actrices seront confrontées à différents défis, notamment l'obligation de chanter l'hymne du film «Reine des neiges». Les paroles défilent pour tout le monde. Nous avons déjà testé cette scène lors de représentations non officielles et la réaction des enfants est saisissante.»

Info+: www.biotop-theatre.ch

Un programme riche en rebondissements

Au théâtre Biotop de Bienne (ancien Rennweg 26), les spectacles se succéderont jusqu'en mai 2024 et réserveront de nombreuses surprises pour les francophones.

Les 26 et 27 mars, la compagnie Théâtre Boréale de Villars-sur-Glâne (FR) invitera le public à s'interroger sur le destin dramatique de l'adolescente Reena Virk. A l'âge de 14 ans, elle a été sauvagement battue et noyée par sept filles et garçons en Colombie-Britannique, en 1997. Pour revenir sur le fait divers glaçant, l'équipe fribourgeoise met en scène l'histoire de

Braidie, 15 ans. Cette dernière se demande si les adolescentes, accusées d'un acte de violence ayant causé la mort de Reena Virk, sont si différentes d'elle et de ses amis.

Plus tard, les 9 et 10 avril, le spectacle musical «L'histoire d'un petit oncle» thématise la solitude et l'amitié. Produite par La Grenouille, la proposition comprend peu de paroles et beaucoup d'instruments. Les metteurs en scène Thomas von Brömmsen et Lars-Erik Bronner raconteront l'amitié entre un petit oncle solitaire et un gros chien. Les 18 et 19 avril, la place

sera laissée à la relève. L'Atelier Kinderclub bilingue La Grenouille, dirigé par Olivia Stauffer, abordera le thème de l'inconnu, de l'imagination et de la fantaisie qui peuvent en découler. Neuf enfants de la région ont ainsi participé à la création originale «Das Ding Le Truc». Pour terminer la saison, les 1er et 2 mai, le Théâtre Am Stram Gram de Genève, dirigé par Joan Mopart, revisite «Le Magicien d'Oz» de 1939. Cinq actrices et acteurs esquisseront ce qui pourrait donner ce classique s'il débarquait dans l'imaginaire d'une jeune fille d'aujourd'hui.

CRITIQUE

Win win et tout du coup

Total changement de posture scénique à La Grenouille (Centre théâtre jeune public), avec l'époustouflante création de «Pion, pète pas les plombs» sur le plateau du Biotop. Hilarante mise en abyme des jeux de plateau et de leurs protagonistes principaux, les pions, cette pièce explore de nouvelles règles du jeu, histoire de susciter un récit des plus épatant.

Entrent en jeu, trois petits pions, interprétés par Nicole Bachmann, Clea Eden et Nadja Ruti. Les comédiennes évoluent dans une scénographie pétillante de Valère Girardin (trop cool, les cases recouvertes de film plastique à bulles et qui pètent quand on passe dessus),

bien attifées de chouettes costumes lumineux d'Eleonore Cassaigneau, eux-mêmes mis en lumière vive par Gaël Chapuis. Chaque pion développe individuellement sa stratégie. Si l'un veut toujours gagner, se croyant le plus fort, l'autre souhaite partager la martingale, au nom du fair-play, tandis que le troisième, lui, aime bien jouer pour le plaisir de jouer... et celui de perdre quand ça devient pénible. Bien entendu, tout se complique quand ce gentil monde se met à jouer pour de vrai...

Partant de cette géniale idée de base, l'équipe se prend au jeu, misant sur le dramaturge Luca Depietri pour sortir du cadre.

Antoine Le Roy



Ici, il ne s'agit plus de trouver une forme et de la fixer pour l'éternité de la reproduction théâtrale. Au contraire, tout le dispositif s'articule sur, d'une part, la captation des expériences — autobiographiques et documentaires — liées à la pratique des jeux de plateau, et, d'autre part, la coconstruction de situations au présent, dans une posture d'acceptation naïvement pure et poétiquement décentrée de cette situation.

Au final, cet excellent spectacle déroule un canevas de situations fluides, avec une politique narrative proche de l'agilité, nouveau paradigme de la gestion. De quoi damer le pion au vieux jeu.

Wenn der Spiel-Toggu andere Interessen hat

Biel Im Bieler Theater für junges Publikum wird derzeit ein besonderes Spiel gespielt. Drei Spielfiguren, im Volksmund auch Toggu oder Pions genannt, spielen die Hauptrolle in der diesjährigen Produktion vom Theater La Grenouille «Mensch ärgere dich nicht». In was für einem Spiel, wissen die Figuren selber nicht so genau. Für die Zuschauenden ist das Spektakel äusserst amüsant, es regt aber auch zum Nachdenken an. *(ab)* **Seite 7**

Montag, 11. März 2024

Drei Felder vor – oder gleich ins Gefängnis

Im Bieler Theater für junges Publikum kämpfen sich drei Spielfiguren in einem Spiel ab, dessen Regeln sie nicht kennen. Das Brettspiel-Stück ist ein grosser Spass für die ganze Familie, der nachdenklich stimmt.

Simone K. Rohner

Ob Leiterspiel, Monopoly oder Lotti Karotti – wir spielen immer mit ihnen. Einfach so, als ob nichts dabei wäre. Fragen uns nie, wie es wohl den Spielfiguren, den Töggu, dabei geht. Stumm stehen die Pions da und tun das, was wir wollen – oder was der Würfel zeigt. Was würden sie wohl tun und sagen, könnten sie sich ausdrücken? Würden sie den Aufstand proben, sich gegen das Spiel auflehnen? Die diesjährige Produktion vom Theater La Grenouille, «Mensch ärgere dich nicht», befasst sich mit genau solchen Fragen.

Schach? Viel zu aggressiv!

Und dann geht's los! «Ah, ein Schachbrett», das sei jetzt aber schade, meint ein gelber Töggu, als er das Brett erblickt auf dem Spielfeld. Zu aggressiv. «Da gibt es nur Schwarz und Weiss», beklagt sich der Töggu namens Meteo-Pion. Und man stehe so nah beieinander, keinen Platz für die persönliche Entfaltung gebe es, beklagt die Gspürsch-mifühlsch-mi-Spielfigur der Kunde, herrlich gespielt von Clea Eden.

Die drei gelben Spielfiguren nennen sich eigentlich lieber Pions. Das ist eleganter, meint allen voran der frankofone Power-Pion. Die Spielfigur, gespielt von Nicole Bachmann, will unbedingt gewinnen. Wer spielt schon bloss der puren Freude wegen? Jedenfalls nicht Power-Pion, bekennender Mission-Impossible-Fan. Da wäre noch die Dritte im Bunde: Nadja Rui als Piiiyon. Eine entwurzelte Spielfigur – hin- und hergerissen zwischen den Sprachen und Anforderungen des Spiels.

Clea Eden und ihr Mann Luca Dipietri haben das Stück «Mensch ärgere dich nicht» konzipiert. Eden führte Regie, erarbeitet wurde es aber auch im Team. Clea Eden beweist sich hier als Multitalent mit viel Gefühl für die Dynamik eines Stücks. Das Resultat ist eine witzige, scharfsinnige Inszenierung,



Die drei gelben Spielfiguren, gespielt von Nadja Rui (vorne), Nicole Bachmann (links) und Clea Eden verstehen die Regeln zwar nicht, doch dabei sein ist alles. Oder doch nicht?

Bild: zvg/Guy Perrenoud

die auch zum Nachdenken anregt. Und die vor allem nicht nur junges Publikum anspricht, sondern Menschen in jedem Alter etwas bietet. Das Schachbrett aber wird man nach diesem «Spieleabend» anders anschauen.

Welches Hamsterrad darf es sein?

Das Brettspiel, das die drei gelben Pions meistern müssen, ist nicht gerade selbsterklärend. Mal ist es ein Quiz, mal Leiterspiel, dann wieder werden sie aus unerklärlichen Gründen einfach gefressen oder landen hinter Gittern. Sie verstehen die Regeln einfach nicht, und alles scheint so

zufällig. Wie gewinnt man dieses Spiel bloss? Und wer macht hier eigentlich die Regeln?! Das fragt man sich auch im Publikum sitzend. Doch wer behauptet eigentlich, die Töggu müssten alles mitmachen, bei allem mitspielen? Ist ein Leben abseits des Bretts nicht vielleicht erfüllender? Solche Fragen keimen bei Piiiyon immer mehr auf. Auch Power-Pion frustriert das nicht zu gewinnende Spiel, während Meteo-Pion die Gruppe zusammenhalten will, notfalls auch mit autoritärer Härte – und aufblasbaren Gummitierern.

Das Schöne an den Parallelen des Stücks und dem wahren

Leben ist, dass sie jede selbst ziehen und für sich interpretieren darf. Clea Eden und ihr Team hämmern es einem nicht mit dem moralischen Holzhammer ein. Für Erwachsene kann das Spiel einen frustrierend eintönigen Brotjob darstellen, für Kinder und Jugendliche mag es für den Wettbewerb auf Social Media stehen. Für welches Hamsterrad man sich entscheidet, liegt bei jeder und jedem.

Wandelbarer Spielplatz und Videospielklänge

Clever und verspielt ist auch das Drumherum des Stücks. Das Bühnenbild von Valère Girardin

erinnert erst an einen Spielplatz, doch man entdeckt während der Stunde, die das Stück dauert, immer wieder neue Aspekte darin.

Während die Bühne optisch allerlei klassische Brettspiele zitiert, befinden sich Musik und Geräuschkulisse auf einem anderen Level. Bertrand Vorpe schlägt hier Töne an, die einen an mittlerweile alte Video-Games erinnern. Was sehr nervtötend sein könnte, wird gezielt eingesetzt, sodass es die Spielenden nur vereinzelt kurz ins akustische Abseits stellt. Ebenso verspielt wie zweckmässig sind die Kostüme von Eleonore Cassaigneau.

Empfohlen ist das Stück ab acht Jahren. Am Premierenabend fand sich jedoch auch noch jüngerer Publikum ein. Ab und zu kann es für die eine oder den anderen im Kindergartenalter etwas beängstigend werden, wenn die Figuren mit lauten Fressgeräuschen verspeist werden. Aber um mit den Worten abzuschliessen, die wohl auf der Schachtel jedes Gesellschaftsspiels stehen: Es ist ein grosser Spass für die ganze Familie.

Info: Bieler Aufführung: «Mensch ärgere dich nicht», Freitag, 19 Uhr, Theater La Grenouille. Ab 20. März in Bern.

Bald fährt das Spielschiff über die drei Seen

Welche Spiele kommen an Bord besonders gut an? Die Mitarbeiter des Spielgeschäfts Delirium bereiten sich für das BSG-Spielschiff vor.

Nicole Hager/ade

Zweimal im Jahr fährt ein besonderes Schiff über die drei Seen. Das Spielschiff, angeboten von der Bielersee Schifffahrt, bietet den Passagieren rund 200 Gesellschaftsspiele zum Entdecken an – mit Aussicht auf das Seeland.

Beat Stampfli wird an Bord die Spiele erklären. Er arbeitet für das Bieler Spielfachgeschäft Delirium Ludens und steckt mitten in den Vorbereitungen für die nächste Spiel-Schifffahrt. Die Fahrt dauert fast acht Stunden, aber die für den Spiel-Begeisterten vergeht die Zeit schnell. «Es ist toll, ich liebe es. Die Kombination aus Boot und Spielen funk-

tioniert perfekt. Die Rückmeldungen der Passagiere sind sehr positiv.»

Er hat die Liste der etwa 200 Spiele, die den Reisenden zur Verfügung gestellt werden, noch nicht fertiggestellt, aber er hat schon konkrete Ideen. «Normalerweise wähle ich die Spiele aus, die bei den vergangenen Fahrten beliebt waren. Dazu kommen einige Neuheiten, die ich mit meinen Kollegen getestet habe und die sich sowohl für ein französisch- als auch für ein deutschsprachiges Publikum eignen.»

Er stellt auch sicher, dass die vorgestellten Spiele im Handel erhältlich sind. «Nichts ist frustrierender, als ein Spiel zu spie-

len, es zu mögen und es dann nicht kaufen zu können», erklärt der leidenschaftliche Spieler.

Die nächste Schifffahrt, die dem Spielen gewidmet ist, startet am Sonntag, 17. März, in Biel. Das Schiff folgt der normalen Route einer Drei-Seen-Fahrt und ist auch als normale Kursschifffahrt zwischen Biel, Murten und Neuenburg in Betrieb.

Wer sich Spiele ausleihen und von den Erklärungen der vier bis fünf Spezialisten an Bord profitieren wolle, müsse zusätzlich zum Fahrpreis eine Gebühr von 10 Franken entrichten. «Wir haben diese Gebühr bei der letzten Fahrt im November 2023 eingeführt. Vorher haben wir eine

Kollekte gesammelt, aber das Prinzip hat nicht funktioniert», so Beat Stampfli.

Stampfli empfiehlt, mit der Familie oder gleichgesinnten Freunden an Bord zu gehen. So könne man zu zweit oder mit mehreren Spielern Strategie-, Kooperations-, Karten-, Würfel-, Geschicklichkeits-, Reflex- oder auch Stimmungsspiele ausprobieren. «So ist es einfacher, Spielpartner zu finden, um sein eigenes Spiel zu starten.»

Das Team setzt sich dafür ein, den Spielern das Leben zu erleichtern und ihnen schöne Momente zu ermöglichen. Sie müssen nicht mehr krampfhaft versuchen, die oftmals komplizierten Spielregeln zu entschlüs-

seln. Beat Stampfli und seine Kollegen werden vor Ort sein, um sie zu erklären. Für Verpflegung ist auch gesorgt: Zwischen den Partien können die Passagiere an Bord essen. Zur Abwechslung können sie sich auf dem Deck die Beine vertreten und die Landschaft, die vorbeizieht, bewundern.

Info: Von Biel aus werden jedes Jahr zwei Ausflüge mit dem Spielschiff organisiert, einer im Herbst und einer im Frühling. Die Idee für dieses Angebot entstand vor etwa 15 Jahren auf Initiative der Bielersee Schifffahrt in Partnerschaft mit dem Geschäft Delirium Ludens. Es ist für Kinder ab 8 Jahren geeignet.

Inhaberwechsel bei Delirium Ludens

Das Bieler Spielfachgeschäft Delirium Ludens hat neue Besitzer: Der Gründer Alain Egger ist pensioniert. Er übergab die Leitung an **Christine und Romain Sauvain**, die bereits ein Spielgeschäft in Genf besitzen. «Mit seinen 10 000 Artikeln ist Delirium Ludens viel grösser», schwärmt Christine Sauvain. «Das Kernteam, das aus echten Spiel-Liebhabern besteht, bleibt unverändert», versichern sie. Lediglich die Öffnungszeiten wurden angepasst. Das Geschäft ist nun von Montag bis Samstag und über die Mittagszeit durchgehend geöffnet. (nh/ade)



«Mensch ärgere dich nicht»: Nicole Bachmann als Spielfigur Power-Pion (Probenbild)

GUY PÉRENOUD

THEATER

Das unmögliche Spiel des Lebens

Das zweisprachige Bieler Theater La Grenouille nimmt in seinem neuen Stück «Mensch ärgere dich nicht» die Perspektive von Spielfiguren ein. Es zeigt, wie viel «Töggel» in jedem von uns steckt.

Die Bühne ist ein gigantisches Spielfeld voller Rampen, Felder aus Noppenfolie und aufgebläser Gummitiere – und mitendrin drei Spielfiguren. Diese Pions, wie es auf Französisch heisst, stecken in quietschgelben Anzügen in geometrischen Formen. Power-Pion, gespielt von Nicole Bachmann, hüpfet von Feld zu Feld und kreischt: «Eine Mission!» Sofort versammeln sich die drei Töggel und versuchen, Lieder zu erraten. Pion-Pion (Nadja Rui) rät immer wieder falsch. Ihre Teammitglieder werfen ihr genervte Blicke zu.

Die Dramaturgie wird vom Spielverlauf bestimmt

Das neue deutsch-französische Stück «Mensch ärgere dich nicht» der Bieler Theatergruppe La Grenouille hat eine erfrischende Erzählweise. Statt einer

Geschichte mit Anfang, Ende und klarer Handlung beleuchtet es eine Spielsituation, die wiederum zusammengesetzt ist aus bekannten Brettspielen wie Schach oder dem Leiterlispiel. Die Dramaturgie wird bestimmt vom Spielverlauf. Nur kennt niemand die Regeln. In diese verwirrende Welt geworfen, suchen sich die Pions einen Weg, der für sie Sinn ergibt. Doch Pion-Pion macht zu viele Fehler, sie muss im Gefängnis aussetzen. Von den anderen ausgeschlossen, kann sie nur beobachten, wie ihre Freundinnen ohne sie ein Abenteuer erleben.

Neben der ungeschickten Pion-Pion und der kompetitiven Power-Pion, die bedauert, dass sie von den Menschen immer nur die Nasenlöcher sieht, gibt es noch Meteo-Pion (Clea Eden). Ihr ist es wichtig, dass sich alle wohlfühlen und dass es

«Safe Spaces» gibt. Die drei Figuren werden schnell greifbar und beziehen das Publikum oft mit ein. Französisch, Hochdeutsch und Schweizerdeutsch werden an dieser Probe wild durcheinander gesprochen. Offiziell gibt es aber Aufführungen mit Hauptsprache Französisch oder Deutsch.

«Nach welchen Regeln spielst du?»

Clea Eden spielt nicht nur den sozialen Töggel Meteo-Pion, sondern hat auch gemeinsam mit ihrem Mann Luca Depietri das Konzept für das Stück «Mensch ärgere dich nicht» entwickelt. «Zu Hause spielen wir auch oft Gesellschaftsspiele», sagt sie, und Depietri ergänzt: «Wir haben uns gefragt, was wir antworten würden, wenn Kinder uns fragten: Wofür kämpfst du im Leben, und nach welchen Regeln spielst du?» Diese Fragen haben sie zum Stück inspiriert.

Irgendwann verweigert sich Pion-Pion komplett, Power-Pion

pocht wütend auf die Einhaltung der Regeln, und Meteo-Pion will neue, demokratische Regeln aufstellen. Ein Konsens ist schwer zu finden, und das Spiel droht zu kippen. Wenn niemand mitspielt, funktioniert es nicht.

Das Stück knüpft geschickt an gesellschaftliche und philosophische Fragen an, die sich dem erwachsenen Publikum implizit erschliessen, bleibt dabei aber immer auf der Spielebene, die mit viel Liebe zum Detail und vielen Referenzen die Kinder im Publikum ansprechen soll. «Mensch ärgere dich nicht» ist ein sprachliches Kuddelmuddel und ein Spiel über Spielregeln, in dem die ganze Familie bestens unterhalten ist.

Deborah von Wartburg

Mensch ärgere dich nicht

Ab 8 Jahren

Französische Premiere: Fr, 1.3., 19.00 Biotop Theater Biel BE

Deutsche Premiere: Sa, 9.3., 17.00 Biotop Theater Biel BE

Ab Mi, 20.3., im Tojo Theater Bern

Trois cases en avant - ou la prison

Au centre théâtre jeune public, trois pions se débattent dans un jeu dont ils ne connaissent pas les règles. La pièce est un grand divertissement pour toute la famille qui incite à la réflexion.

Que ce soit le jeu de l'oie, le Monopoly ou croque-carottes, nous jouons toujours avec des pions. Comme si de rien n'était. Nous ne nous demandons jamais comment ils se sentent. Silencieusement, ils restent là et font ce que nous voulons - ou ce que montre le dé. Que feraient-ils et que diraient-ils s'ils pouvaient s'exprimer? Se rebelleraient-ils contre le jeu? La production de cette année de La Grenouille, «Pion, pète pas les plombs» explore précisément ces questions.

Les Échecs? Trop agressif! Et c'est parti!

«Ah, un jeu d'échec, c'est dommage », dit un pion jaune en le voyant sur le plateau de jeu. Trop agressif. «Il n'y a que du noir et du blanc», se plaint le pion nommé Météopion. « On y est si proche les uns des autres, il n'y a pas de place pour l'épanouissement personnel » se plaint le pion sur-empathique, magnifiquement jouée par Clea Eden.

Les trois pions «Töggu» jaunes préfèrent en fait s'appeler des pions. C'est plus élégant, pense surtout Powerpion, qui est francophone. Le pion, joué par Nicole Bachmann, veut absolument gagner. Qui joue juste pour le plaisir? En tout cas pas Powerpion, fan de Mission Impossible. Il y a aussi le troisième personnage : Nadja Rui en tant que Piiiyon. Une figurine déracinée - déchirée entre les langues et les exigences du jeu.

Clea Eden et son mari Luca Depietri ont conçu la pièce «Pion, pète pas les plombs». Eden a dirigé la mise en scène, mais elle a également été travaillée en équipe. Clea Eden fait preuve ici d'un talent multiple avec beaucoup de sensibilité pour la dynamique d'une pièce. Le résultat est une mise en scène drôle et perspicace qui incite également à la réflexion. Et surtout, elle ne s'adresse pas seulement au jeune public, mais offre plusieurs niveaux de lecture et s'adresse à tout le monde. Après cette «soirée jeux», on regardera l'échiquier différemment.

Quelle « roue de hamster » choisir ?

Le jeu de société que les trois pions jaunes doivent maîtriser n'est pas exactement auto-explicatif. Parfois, c'est un quiz, parfois une sorte de jeu de l'oie, puis parfois, ils se font simplement manger ou finissent derrière les barreaux pour des raisons inexplicables. Ils ne comprennent tout simplement pas les règles, et tout semble si aléatoire. Comment gagner à ce jeu? Et qui décide des règles ici? C'est ce que se demandent aussi les spectateur-ices. Mais qui prétend en fait que les pions doivent tout faire, jouer à tout? Une vie en dehors du plateau ne serait-elle pas plus épanouissante? De telles questions germent de plus en plus chez Piiiyon. Powerpion est également frustré par ce jeu ingagnable, tandis que Météopion veut maintenir le groupe uni, même avec une dureté autoritaire - et des jouets en caoutchouc gonflables. La beauté des parallèles entre la pièce et la vraie vie, c'est qu'elles

peuvent être interprétées par chacun·e à sa manière. Clea Eden et son équipe n'imposent aucune morale aux spectateur·ices. Pour les adultes, le jeu peut représenter un travail ennuyeux et monotone, pour les enfants et les adolescent·e·s, il peut représenter la compétition sur les réseaux sociaux. Chacun choisit sa propre roue de hamster.

Plateau de jeu changeant et sons de jeu vidéo

Intelligent et ludique, l'ensemble de la pièce est également habilement conçu. Le décor de Valère Girardin rappelle d'abord un terrain de jeu, mais on découvre toujours de nouveaux aspects pendant l'heure que dure la pièce. Alors que la scène cite visuellement divers jeux de société classiques, la musique et les bruits se trouvent à un autre niveau. Bertrand Vorpe évoque des notes et des sonorités de jeux vidéo presque déjà « rétro ». Ce qui pourrait être très agaçant est utilisé de manière ciblée, pour éliminer temporairement les joueurs du jeu grâce à des effets sonores ponctuels. Tout aussi ludiques que pratiques sont les costumes d'Eleonore Cassaigneau. La pièce est recommandée à partir de huit ans. Cependant, lors de la première, un public encore plus jeune était présent. De temps en temps, cela peut être un peu effrayant pour certains enfants d'âge préscolaire lorsque les personnages sont dévorés avec des bruits de mastication. Mais pour conclure avec les mots qui figurent probablement sur la boîte de chaque jeu de société: c'est un grand divertissement pour toute la famille.

PION, PÈTE PAS LES PLOMBS – TRADUCTION KULTURTIPP DEBORAH VON WARTBURG

Le jeu impossible de la vie

La Grenouille, le théâtre bilingue de Bienne, prend la perspective des pions dans sa nouvelle pièce «Pion, pète pas les plombs». Cela montre combien de «Pion» se trouve en chacun de nous.

La scène est un gigantesque terrain de jeu rempli de rampes, de cases en film à bulles et de jouets en caoutchouc gonflables - et au milieu, trois pions. Ces pions sont vêtus de combinaisons jaunes criardes en formes géométriques. PowerPion, interprété par Nicole Bachmann, saute de case en case et s'écrie: «Une mission!» Immédiatement, trois pions se rassemblent et tentent de deviner des chansons. Piiiyon (Nadja Rui) se trompe à chaque fois. Ses coéquipiers lui lancent des regards agacés.

La dramaturgie est déterminée par le déroulement du jeu

Dans la nouvelle pièce germano-francophone «Pion, pète pas les plombs» de La Grenouille, une narration rafraîchissante est proposée. Au lieu d'une histoire avec un début, une fin et une action claire, elle éclaire une situation de jeu, qui est elle-même composée de jeux de société bien connus tels que les échecs ou le jeu de l'oie. La dramaturgie est déterminée par le déroulement du jeu. Mais personne ne connaît les règles. Jetés dans ce monde déroutant, les pions cherchent un chemin qui a du sens pour eux. Mais Piiiyon fait trop d'erreurs, elle doit passer son tour en prison. Exclue par les autres, elle ne peut que regarder ses amies vivre une aventure sans elle.

Outre le maladroit Piiiyon et le compétitif PowerPion, qui regrette de ne voir chez les humains que des narines, il y a aussi MeteoPion (Clea Eden). Il est important pour elle que tout le monde se sente bien et qu'il y ait des «safe space». Les trois personnages deviennent rapidement accessibles et impliquent souvent le public. Le français, l'allemand et le suisse-allemand sont parlés de façon désordonnée lors de cette répétition. Officiellement, cependant, il y a des représentations en français ou en allemand.

«Selon quelles règles joues-tu?»

Clea Eden joue non seulement le pion social MeteoPion, mais a également développé avec son mari Luca Depietri le concept de la pièce «Pion, pète pas les plombs». «Nous jouons souvent à des jeux de société à la maison», dit-elle, et Depietri ajoute: «Nous nous sommes demandés ce que nous répondrions si les enfants nous demandaient: Pour quoi te bats-tu dans la vie, et selon quelles règles joues-tu?» Ces questions les ont inspirés pour la pièce. À un moment donné, Piiiyon se rebelle, PowerPion s'enrage pour qu'on respecte les règles, et MétéoPion veut établir de nouvelles règles démocratiques. Il est difficile de trouver un consensus, et le jeu risque de basculer. Si personne ne participe, cela ne fonctionne pas. La pièce aborde habilement des questions sociales et philosophiques qui sont implicitement compréhensibles pour le public adulte, mais reste toujours sur le plan du jeu, qui devrait plaire aux enfants dans le public avec beaucoup d'amour du détail et de nombreuses références. «Pion, pète pas les plombs» est un imbroglio linguistique et un jeu sur les règles du jeu, qui divertit parfaitement toute la famille.